



renkforce

+ Navodila za uporabo

Črpalka za umazano vodo 1300 W

Kataloška številka 1034028

Vsebina

	stran
1. Uvod	3
2. Obseg dobave.....	3
3. Razlaga simbolov	4
4. Predvidena uporaba	4
5. Varnostna navodila	5
a) Splošne informacije.....	5
b) Postavitev, povezava	5
c) Operacija.....	6
6. Delovni elementi.....	8
7. Nastavitev črpalke za umazano vodo	9
8. Zagon	9
9. Razgradnja	10
10. Vzdrževanje in čiščenje.....	10
11. Popravljanje napak	11
12. Odstranjevanje	12
13. Tehnični podatki	12

1. Uvod

Spoštovani,

Zahvaljujemo se vam za nakup tega izdelka.

Izdelek je skladen z nacionalno in evropsko zakonodajo.

Da bi ohranili to stanje in zagotovili varno delovanje, mora uporabnik upoštevati ta navodila za uporabo!



Ta priročnik za uporabo pripada temu izdelku. Vsebuje pomembna navodila za zagon in ravnanje z izdelkom. Prosimo, da ga upoštevate, ko izdelek posredujete tretjim osebam. Ta navodila za uporabo shranite za uporabo v prihodnosti!

Vsa imena podjetij in izdelkov v tem dokumentu so blagovne znamke njihovih lastnikov. Vse pravice pridržane.

Za tehnična vprašanja se obrnite na:

Poljska: tel . št.: 801 005 133 ali (12) 622 98 00

Številka telefaksa : (12) 622 98 10

E-mail:bok@conrad.pl

Poslovni čas: ponedeljek-petek

od 9.00 do 17.00

2. Obseg dobave

- črpalka za umazano vodo
- koleno cevi
- Priključek za cev
- Navodila za uporabo

3. Razlaga simbolov



Simbol strele v trikotniku se uporablja, kadar obstaja tveganje za zdravje uporabnika, na primer nevarnost električnega udara.



Simbol vzklika v trikotnem okvirju označuje pomembna navodila v tem priročniku, ki jih je treba dosledno upoštevati.



Simbol puščice se prikaže ob različnih nasvetih in napotkih za uporabo.

4. Predvidena uporaba

Črpalka za umazano vodo je namenjena zasebni uporabi, npr. na zasebnih vrtovih. Izdelek ni namenjen za uporabo v instalacijah in namakalnih sistemih v industriji in na javnih površinah (npr. v vrtnarstvu).

Črpalka lahko črpa čisto in umazano sladko vodo (velikost zrn do 40 mm). Temperatura črpanega medija je lahko do +35 °C.

Črpalka za umazano vodo se uporablja npr. za črpanje vode iz rezervoarjev (rezervoarjev za deževnico), za oskrbo ustreznih naprav na vrtu z vodo prek vodnjaka (talna voda) ali za črpanje vode npr. iz bazena. Črpalka za umazano vodo je primerna tudi za črpanje vode ob poplavih/oblivih in za časovno omejeno kroženje vode v ribnikih.

Zunanje plavajoče stikalo samodejno zažene črpalko, ko se nivo vode dvigne. Kadar plovnega stikala ne uporabljate, ga lahko pritrdite na stran črpalke.

Ta navodila za uporabo mora dobiti vsaka oseba, ki uporablja črpalko. Črpalke ne uporabljajte, dokler ne preberete in razumete tega priročnika za uporabo. Nujno je treba upoštevati varnostna navodila in druge informacije iz tega priročnika.

Vsaka drugačna uporaba od zgoraj opisane vodi do poškodb izdelka in je poleg tega povezana z nevarnostmi, kot so na primer kratek stik, požar, električni udar itd. Izdelka ni dovoljeno spreminjati ali predelovati!

Ta izdelek je skladen z nacionalno in evropsko zakonodajo. Vsa imena podjetij in izdelkov v tem dokumentu so blagovne znamke njihovih lastnikov. Vse pravice pridržane.

5. Varnostna navodila



V primeru poškodb, nastalih zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo, garancija preneha veljati. Proizvajalec ne odgovarja za morebitno nadaljnjo škodo!



V primeru materialne ali osebne škode, nastale zaradi nepravilnega ravnanja ali neupoštevanja varnostnih navodil, proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti. V takih primerih garancija preneha veljati!

a) Splošne informacije

- Iz varnostnih razlogov in zaradi pogojev odobritve (CE) je na izdelku prepovedano izvajati nedovoljene spremembe in/ali predelave. Poleg tega bo garancija razveljavljena!
- Izdelek ni igrača. Otroci ne morejo pravilno oceniti tveganj, ki izhajajo iz pri ravnanju z električno opremo.
- Izdelek ustreza stopnji zaščite IPx8.
- Izdelek ima zaščitni razred I. Kot vir napetosti lahko služi samo pravilno nameščena vtičnica z zaščitnim kontaktom omrežja javnega podjetja za oskrbo z električno energijo (delovna napetost črpalke: glejte poglavje "Tehnični podatki").
- Ne puščajte embalaže brez nadzora. Embalaža lahko postane nevarna igrača za otroka.
- Z izdelkom ravnajte previdno, saj se lahko zgodi, da se že z majhnega višine lahko povzroči poškodbe enote.

b) Postavitev, povezava

- Izdelek je treba namestiti in uporabljati tako, da je zunaj v dosegu otrok.
- Uporaba izdelka v vrtnih ribnikih, vodnjakih, fontanah itd. ali v njihovi bližini je dovoljena le, če je izdelek priključen prek tokovnega zaščitnega stikala (FI) z nazivnim okvornim tokom ≤ 30 mA.

Če so v bazenu, ribniku ali ribniku ljudje, črpalke ne smete uporabljati.

V Avstriji se izdelek lahko uporablja v bazenih in ribnikih ali v njihovi bližini le, če je pred tokovnim zaščitnim stikalom priključen ustrezen odklopni transformator, odobren s strani ÖVE.

- Na mestu črpalke ne sme biti temperature okolice blizu ali pod točko zmrzovanja (< 0 °C). Zaradi tega voda v črpalci zamrzne; večja količina ledu bo črpalco uničila. Med zimskim skladiščenjem mora biti črpalca suha in shranjena pri temperaturah nad lediščem.
- Če se uporabljajo podaljški ali če je treba položiti kable za napajanje črpalke, ti kabli ne smejo imeti manjšega preseka od kablov črpalke. Uporabljajte samo podaljške z zaščitnim kontaktom, odobrenim za uporabo na prostem.



- Napajalni kabel črpalke za umazano vodo zaščitite pred nizkimi in visokimi temperaturami, oljem/gorivom in ostrimi robovi; po kablu ne hodite ali vozite (npr. s samokolnico, kolesom, avtomobilom). Kabla nikoli ne upogibajte in nanj ne postavljajte nobenih predmetov.
- Prepričajte se, da je vtični priključek nameščen na zaščitenem območju. V nasprotnem primeru obstaja življenjska nevarnost zaradi električnega udara! Po potrebi je treba uporabiti ustrezne pokrove priključkov.
- Zaščitite omrežni vtič pred zmočenjem! Vtiča nikoli ne držite z mokrimi rokami! Nevarnost smrtnega električnega udara!
- Napajalnega kabla ali vtiča ne smete prerezati.

c) Operacija

- Izdelek ne smejo uporabljati otroci in mladostniki. To velja tudi za osebe, ki niso prebrale teh navodil za uporabo. Osebe z omejenimi fizičnimi ali duševnimi sposobnostmi lahko izdelek uporabljajo le, če so pod nadzorom odgovorne osebe in če so bile ustrezno poučene.
- Kot medij je dovoljena samo sladka voda z najvišjo temperaturo +35 °C.
- Pri črpanju umazane vode so dovoljene nečistoče velikosti do 40 mm. Preverite, ali so premer priključene cevi in zahtevani priključki primerni za takšne nečistoče.
- Izdelek ni primeren za črpanje pitne vode.
- Izdelek ni primeren za črpanje korozivnih/korozivnih, vnetljivih ali eksplozivnih medijev (npr. bencin, kurilno olje, nitro razredčila), maščob, olj, slane vode ali odpadne vode iz sanitarnih objektov.
- Mrežna vtičnica, na katero je črpalka priključena, mora biti prosto dostopna. Napajalni kabel, priključen na vtičnico, mora biti usmerjen navzdol, da voda, ki teče po njem, ne pride v vtičnico.
- Če črpalka deluje na primer v jašku vodnjaka, jo je treba ustrezno zavarovati, na primer z vrvjo. Iz varnostnih razlogov mora vrv zdržati trikratno težo črpalke. Črpalke ~~nikoli~~ ne pritrdite na napajalni kabel. Prav tako napajalnega kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, držanje ali potapljanje črpalke!
- Izdelek nima zaščite pred suhim tekom.
- Izdelek se ne sme uporabljati brez nadzora.
- Izdelek ni zasnovan za neprekinjeno delovanje.
- Ko izdelek deluje, v rezervoar za medij ne smejo vstopiti nobene osebe.
- Izdelek se ne sme uporabljati v bližini eksplozivnih tekočin ali plinov - obstajajo nevarnost eksplozije!
- Nadaljnjo škodo, ki lahko nastane zaradi nepravilnega delovanja ali okvare črpalke, je treba preprečiti z ustreznimi ukrepi (npr. s titalom nivoja vode, senzorji, alarmnimi napravami, rezervno črpalko itd.).
- Izdelek se lahko uporablja le v zmernem podnebju, ni namenjen za tropsko podnebje.
- Ko črpalka deluje, ne blokirajte izpustne strani črpalke.



Za pravočasen izklop napajanja črpalke uporabite na primer ustrezno tlačno stikalo. Črpalka za umazano vodo lahko deluje največ 5 minut z zaprto stranico črpanje. Po daljšem času lahko pride do poškodb črpalke. Tudi v teh 5 minutah Voda v črpalci se segreje. Ko odprete izpustno stran, vroča voda uhaja ven - nevarnost opeklin!

- Izdelek ne sme biti nameščen tako, da so sesalne odprtine neposredno v blatnih, peščenih ali kamnitih tleh (npr. v vrtnem ribniku). Za podlago uporabite na primer kamnito ploščo. V nasprotnem primeru se lahko sesalne odprtine že po kratkem času delno ali popolnoma zamašijo!

Poleg tega pesek, kamenčki in drugi trdi predmeti v črpanem mediju povzročijo hitrejšo obrabo črpalke in zmanjšajo njeno učinkovitost.

- Pred vsakim zagonom je treba preveriti, ali je celoten izdelek poškodovan, npr. dvokolesni pogon in napajalni kabel/vtič.

Če odkrijete poškodbe, izdelka ne smete vklopiti.

Če je izdelek že priključen na električno omrežje, je treba omrežno vtičnico, na katero je črpalka priključena, najprej odklopiti v vseh prestavah, tako da izklopite samodejno varovalko ali odstranite običajno varovalko in nato izklopite ustrezno stikalo FI.

Šele zdaj izvlecite vtič napajalnega kabla črpalke iz omrežne vtičnice. Izdelka ne smete uporabljati in ga morate vrniti v specializirano servisno delavnico.

Nikoli ne izvajajte popravil sami. Popravila naj izvajajo usposobljene osebe!

- Če obstaja razlog za domnevo, da varno delovanje črpalke ni več mogoče, črpalco izklopite, jo zavarujte pred ponovnim zagonom in izvlecite vtič iz omrežne vtičnice. Predvidevati je treba, da varno delovanje ni več mogoče, če:

- črpalca ali priključne cevi so vidno poškodovane.
- črpalca ne deluje
- če je bila črpalca transportirana ali skladiščena v neugodnih razmerah.
- je bil izdelek med prevozom izpostavljen velikim obremenitvam.

- Kadar izdelka ne boste uporabljali, vedno izvlecite vtič iz vtičnice, če če je treba odpraviti napako ali če je treba črpalco očistiti ali vzdrževati.

- Ko odstranjujete vtič iz vtičnice, nikoli ne vleci za kabel. Pri odstranjevanju vtiča iz vtičnice ga vedno primite z obeh strani na predvidenih mestih.

Nikoli se ne dotikajte vtiča z mokrimi ali vlažnimi rokami, nevarnost za življenje zaradi električnega udara!

- Črpalco vedno prenašajte z ročajem in ne z napajalnim kablom.
- Če izdelek premaknete iz hladnega v tople prostor (npr. med prenosom), lahko pride do kondenzacije. Takrat obstaja nevarnost za življenje zaradi električnega udara!

Preden enoto priključite na električno omrežje, počakajte, da se uravnesi na sobno temperaturo/ temperaturo okolja. To lahko včasih traja več ur.

6. Delovni elementi



- 1 Ročaj za prenašanje (tudi za pritrditev vrvi pri potopitvi črpalke)
- 2 Kabelska objemka za nastavitev plavajočega stikala
- 3 Priključek za cev
- 4 Cevno koleno
- 5 Izhodna odprtina
- 6 Sesalne odprtine
- 7 Splavno stikalo
- 8 Omrežni kabel z varnostnim vtičem z zaščitnim razredom IP44

7. Nastavitev črpalke za umazano vodo

- Na ročaj pritrдите ustrezno močno in vodoodporno vrv, da boste lahko črpalke spustili nanjo, npr. na dobrote.



Nikoli ne držite črpalke za napajalni kabel ali jo pritrдите s cevjo! V nasprotnem primeru se lahko kabel poškoduje, zaradi možnosti električnega udara pa je ogroženo življenje!

Vrv pritrдите na ustrezno držalo.

- S priloženim kolenom lahko priključite uporabljeno cev na črpalke in spojka za cev.

→ Preverite, ali so premer priključene cevi in zahtevani priključki ustrezni.

- Na strani držala je kabelska sponka. Ta se uporablja za pritržitev kabla plavajočega stikala.

Glede na to, kako je pritrjen kabel plavajočega stikala, se pozneje pojavi ustrezen nivo vode, pri katerem se stikalo vklopi/izklopi.

Kabel plavajočega stikala je treba pritržiti zelo previdno, dolžina kabla pa mora biti določena glede na uporabo.

8. Zagon

- Ko črpalke na vrvi spustite v vodnjak itd. in vrv pravilno pritrдите, vtič vstavite v ustrezno vtičnico z zaščitnim kontaktom. Če je vtičnica zunaj, mora biti opremljena z zaščito IP44.



Vtič lahko vstavite v vtičnico le, če je suha. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost za življenje zaradi električnega udara!

- Ko je plavajoče stikalo pravilno nastavljeno, se črpalke vklopi in začne sesati vodo in ga dovajate skozi vtičnico.

Ko se voda ne črpa, je v črpalke in cevi še vedno zrak. Po potrebi lahko postopek sesanja pospešite tako, da napolnite cev z vodo ali premikate črpalke naprej in nazaj ali odstranite in ponovno vstavite vtič v vtičnico.

- Črpalke se samodejno izklopi, ko plavajoče stikalo pade.

→ Črpalke lahko deluje tudi v ročnem načinu, če je kabel plavajočega stikala odmaknjen od kableske objemke.

Vendar pa črpalke ne sme delovati brez nadzora, saj se ne bo izklopila in bo prišlo do poškodb, če ne bo vode.

9. Razgradnja

Če je treba črpalko odklopiti od cevi (npr. zaradi čiščenja, vzdrževanja ali pred skladiščenjem črpalke) za zimo), ravnajte, kot sledi:

- Črpalko odklopite od električnega omrežja in izvlecite vtič iz vtičnice.
- Črpalko izvlecite iz vode tako, da potegnete za vrv ali primete ročaj črpalke.



Črpalke nikoli ne vleci za napajalni kabel ali cev! V nasprotnem primeru lahko kabel poškoduje, zaradi morebitnega električnega udara pa je ogroženo življenje!

- Odklopite cev s črpalke.
- Črpalko nagnite pod kotom in počakajte, da iz črpalke izteče vsa voda.
- Črpalko in napajalni kabel posušite. Suhi napajalni kabel zvijete v rolo.
- Črpalko čez zimo shranjujte v suhem prostoru, zaščitenem pred zmrzaljo.

→ Prav tako ne pozabite izprazniti vseh cevi, ki so ostale zunaj, da jih nizke temperature ne poškodujejo; po potrebi odprite vodne ventile.

- Črpalko prenašajte in prevažajte samo z ročajem. Nikoli ne dvigujte črpalke s cev in napajalni kabel.
- Po delovanju in praznjenju lahko v črpalci ostane majhna količina vode. Zato je treba med skladiščenjem ali prevozom v vozilu pod črpalko namestiti ustrezno podložko.

10. Vzdrževanje in čiščenje

Črpalka ne vsebuje sestavnih delov, ki bi jih moral vzdrževati uporabnik. Zato ohišja nikoli ne smete odpirati in črpalke razstavljati. Vzdrževanje ali popravilo in s tem povezano odpiranje ohišja lahko opravi le usposobljena oseba ali specializirana delavnica.

Pred čiščenjem je treba črpalko izklopiti in odklopiti iz električnega omrežja tako, da izvlečete vtič iz omrežne vtičnice.

Za čiščenje črpalke z zunanje strani je potrebna le čista in mehka krpa. Po potrebi lahko črpalko od zunaj sperete s čisto vodo.

Morebitno umazanijo na sesalnih vratih lahko odstranite pod tekočo vodo (npr. iz vrtnih cevi). Notranjost črpalke lahko po odstranitvi cevi in po potrebi spojke sperete s tekočo vodo.

Pred shranjevanjem črpalko in napajalni kabel posušite.



Nikakor ne smete uporabljati agresivnih čistilnih sredstev, ~~čistilnih~~ alkohola ali drugih kemičnih raztopin. Te lahko poškodujejo ohišje in lahko celo povzročijo okvare.

11. Popravljanje napak

Z nakupom črpalke za umazano vodo ste kupili izdelek, ki je izdelan v skladu z najsodobnejšo tehnologijo in je varen za uporabo. Kljub temu lahko pride do težav in napak. Upoštevajte naslednje informacije o tem, kako lahko napake odpravite sami.

Črpalka ne sesa

- Odprite zaporni ventil na izpustni strani (če obstaja), da lahko zrak, ki je še vedno v cevi in črpalci, uide. Črpalke premikajte v obe smeri. Po potrebi napolnite cev z vodo. Vtič za trenutek izvlecite iz vtičnice in ga vstavite nazaj.
- Očistite sesalne odprtine (pred tem črpalke izključite iz električnega omrežja!).
- Raven vode je prenizka, črpalke vsrka samo zrak.

Črpalke se ne zažene ali se ustavi med delovanjem

- Preverite napajanje, zaščito tokovnega tokokroga in odklopnik FI. Če se je sprožil zaščitni odklopnik FI, črpalke odklopite od električnega napajanja in preverite, ali ni poškodovana (npr. napajalni kabel).
- Vrtavka v črpalci je zamašena z nečistočami. Črpalke odklopite od električnega napajanja, odklopite cev in notranjost črpalke sperite z vodo.
- Plavalno stikalo ni pravilno nastavljeno.
- Toplotna zaščita se je sprožila. Črpalke odklopite od električnega napajanja in počakajte, da se črpalke ohladi (vsaj 30 minut). Odpravite vzrok za izklop zaščite (npr. previsoka temperatura vode, predolgo trajajoče suho delovanje itd.)

Zmanjša se zmogljivost ali je prenizka

- Preverite, ali so vstopne odprtine onesnažene.
- Črpalke sesa zrak, ker sesalne odprtine niso popolnoma potopljene v vodo.
- Preverite pritrditev cevi na črpalci.
- Preverite, ali cev pušča ali se zvija.
- Učinkovitost se vedno zmanjšuje z večanjem višine podajanja.
- Premer cevi je premajhen, cev je zamašena z odpadki.

Plavajoče stikalo ne vklopi ali izklopi črpalke

- Plavalno stikalo ni pravilno nastavljeno.
- Kabel plavajočega stikala s strani pritrdite na kabelsko objemko tako, da je plavajoče stikalo na ko je dosežen nizek nivo vode, npr. v rezervoarju, se črpalke ustrezno izklopi.

12. Odstranjanje



Elektronskih in električnih izdelkov ne smete odlagati skupaj z gospodinjstskimi odpadki.
Izdelke, ki niso več uporabni, je treba odstraniti v skladu z veljavnimi zakonskimi določbami.

13. Tehnični podatki

Delovna napetost 230 V/AC, 50 Hz
..... aščitni razred
Stopnja zaščite Px8
Nazivna moč (P1) 1300 W
Izhodna moč (P2) 1100 W
Samoporjavljanje
Toplotna zaščita
Zaščita pred suhim tekom
Napajalni kabel H07RN-F , 3 x 1 mm², dolžina približno 10 m
Globina potopitve največ 5 m
Transportna višina max 11 m
Zmogljivost največ 25000 l/h (odvisno od višine praznjenja)
Srednja Sladka voda
Velikost delcev/onesnaženja največ 40 mm
Temperatura medij max +35 °C
Priključni navoj črpalke 56 ,7 mm (2") IG
Dimenzije (Ø x V) 225 x 430 mm
Tehtnica 7,8 kg (s kablom)

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

IZJAVA O SKLADNOSTI

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited
18. nadstropje, stolp 2, Nina Tower, št. 8 Yeung Uk Road,
Tsuen Wan, Nova ozemlja, Hongkong

Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das(die) Produkt(e)
na lastno odgovornost izjavlja, da je izdelek(-i)

Bestell št. Zaporedna številka	Bezeichnung Opis	Modell Nr. Model št.
1034028	Potopna črpalka za umazano vodo, 1300 W, črna in modra barva	QSB-JH-1300B

konform ist (sind) mit folgenden Richtlinien, Normen und/oder Verordnungen.
je (so) v skladu z naslednjimi direktivami, standardi in/ali predpisi.

Verantwortlich für Europa: Odgovorno za Evropo:
Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau

MD Richtlinie 2006/42/EG/ MD direktiva 2006/42/ES

EN 60335-2-41:2003+A1+A2
EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2
EN ISO 12100:2010
EN 62233:2008
EK1 566-13, EK 527-12 Rev.2

EMV Richtlinie 2014/30/EU / EMC direktiva 2014/30/EU

EN 55014-1:2017+A11
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-3:2013+A1
EN IEC 61000-3-2:2019

RoHS Richtlinie 2011/65/EU + 2015/863/EU / RoHS directive 2011/65/EU + 2015/863/EU

Oznaka CE na izdelku / Oznaka CE na izdelku



Hongkong, 12.10.

2022CEI Conrad Electronic International (HK)
Limited 18. nadstropje, Tower 2, Nina Tower, No. 8
Yeung Uk Road, Tsuen Wan, Nova ozemlja, Hongkong

Hindratno Setiadharma
Vodja QA
Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers
Pooblašćeni zastopnik proizvajalca

+ Uredniška opomba

Ta uporabniški priročnik je izdala družba Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau, Nemčija (www.conrad.com).

Vse pravice v zvezi s tem prevodom so pridržane. Razmnoževanje v kakršni koli obliki, kopiranje, mikrofilmiranje ali shranjevanje prek elektronskih naprav za obdelavo podatkov je brez pisnega dovoljenja izdajatelja prepovedano. Razmnoževanje v celoti ali po delih je prepovedano.

Ta navodila ustrezajo tehničnemu stanju opreme v času tiskanja. Vse spremembe tehnologije in opreme so pridržane.

Copyright 2022 by Conrad Electronic SE.

V2_1122_02